

- los mus hais daws cov teeb meem hais txog kev txiav txim siab txog kev tag sim neej. Qhov no suav nrog koj txoj cai los mus muaj Lo Lus Xam Tseg Ua Ntej Rau Kev Kho Mob (Advance Medical Directives) (Daim Ntawv Tso Cai rau Kev Kho Mob los sis Cov Lus Hais Tseg rau Cov Kws Kho Mob “Daim Ntawv Cob Txoj Sia”) thiab kom cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob thiab cov kws kho mob ua raws li tej kev xav tau no. Kev muaj los sis tsis muaj Cov Lus Xam Tseg Ua Ntej Rau Kev Kho Mob (Advance Medical Directives) yuav tsis tsim kev kub ntxhov rau koj txoj kev mus saib xyuas, kev kho mob, thiab cov kev pab cuam. Yog xav paub ntaub ntxiv txog Cov Lus Xam Tseg Ua Ntej Rau Kev Kho Mob (Advance Medical Directives), thov tiv tauj rau Tus Neeg Khiav Hauj Lwm Kho Mob ntawm tus xov tooj **(608) 417-6027**.

Peb nkag siab tias tej zaum koj thiab koj tsev neeg yuav tau ntsib kev nyuaj rau kev los mus xaiv qhov kev kho mob thaum nej nyob rau ntawm no. Peb hwm koj txoj cai los mus ua kev txiav txim ntawm yus tus kheej uas yog saib raws koj tus kheej txoj kev ntseeg thiab qhov muaj txiaj ntsig zoo nrog rau cov ntaub ntawv kho mob uas muaj. Yog tias muaj kev tsis pom zoo hais txog koj qhov kev saib xyuas uas tsis tuaj yeem hais daws tau los ntawm kev sib tham nrog cov neeg saib xyuas los sis yog muaj teeb meem txog kev koj ncaj ncees tshwm sim, ces yuav muaj Pawg Kws Sab Laj Txog Kev Coj Ncaj Ncees (Meriter’s Ethics Advisory Group) rau cov neeg mob, cov tsev neeg thiab cov neeg saib xyuas los mus ua lub rooj sab laj rau kev sib tham thiab kev daws teeb meem. Koj yuav tuaj yeem thov kom koj tus kws kho mob tiv tauj hu rau ib tug tswv cuab ntawm Pawg Kws Sab Laj Txog Kev Coj Ncaj Ncees (Ethics Advisory Group), los sis koj tuaj yeem hu ncaj qha mus rau Tus Neeg Sawv Cev Rau Neeg Mob ntawm tus xov tooj **(608) 417-6462**.

### **Koj Muaj Txoj Cai Yuav Tsis Pub Leej Twg Paub Txog Koj Cov Ntaub Ntawv Kho Mob**

Koj tuaj yeem tuav koj cov ntaub ntawv kho mob tsis pub lwm tus paub uas yog sau rau hauv ntaub ntawv thiab sau ua ntaub ntawv es lev thov niv, thiab yuav tuaj yeem pom zoo los sis tsis pom zoo tshaj tawm cov ntaub ntawv no mus rau ib tug neeg nyob rau sab nraud ntawm Meriter lub lab npauv. Koj muaj txoj cai los mus paub txog koj cov ntaub ntawv kho mob uas yuav tuaj yeem tshaj tawm tau yam tsis tas muaj ntaub ntawv tso cai:

- rau cov kws kho mob uas xa koj tuaj mus rau Meriter.
- raws li lub tsev hais plaub lo lus txib.
- raws li cov neeg pab them nyiaj xav tau xws li cov tuam txhab tuav pov hwm thiab Medicare.
- rau cov neeg ua hauj lwm kho mob, yog thaum xav tau kev kho mob ti tes ti taw.
- rau lwm tus neeg sawv cev uas tau txais kev tso cai raws kev cai lij choj.

Yuav tsis muab koj cov ntaub ntawv hais txog koj tus mob, kev kho mob thiab kev kuaj mob coj mus tham qhia rau tej phooj ywg los sis cov neeg hauv tsev neeg yam tsis tau txais koj li kev tso cai li. Yog tias thaum koj tsis tuaj yeem los muab kev tso cai tau lawm, ces tej zaum yuav muab cov ntaub ntawv no qhia rau koj tus neeg sawv cev raws kev cai lij choj, tej phooj ywg thiab/los sis tsev neeg yog tias pom tau tias yuav yog qhov uas muaj txiaj ntsig zoo tshaj plaws rau koj..

### **Koj Muaj Txoj Cai Los Qhia Koj Tej Kev Txhawj Xeeb thiab Cov Kev Tsis Tsaus Siab**

Yog tias koj tsis tsaus siab rau qhov kev kho mob thiab cov kev pab cuam zoo uas koj tau txais, koj muaj txoj cai los mus hais koj tej kev txhawj xeeb tawm thiab kom ntseeg tau tias qhov kev tsis tsaus siab no yuav tsis tsim kev kub ntxhov rau koj txoj kev nkag mus kho mob. Yog tias koj muaj kev tsis tsaus siab los sis koj hnov tau hais tias koj txoj cai tsis tau txais kev huab hwm, thov hais qhia rau koj tus kws kho mob paub, los sis hu rau Tus Neeg Sawv Cev Rau Tus Neeg Mob Lub Chaw Ua Hauj Lwm (Patient Representative Office) ntawm tus xov tooj **(608) 417-6462**.

Koj kuj tseem muaj txoj cai los mus ua ntawm tsis tsaus siab rau ntawm Wisconsin Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv, Chav Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm Kom Zoo (Wisconsin Department of Health Services, Division of Quality Assurance), P.O. Box 2969, Madison, WI 53701-2969 (Telephone: 608-266-8481, Tus Xov Tooj Hu Dawb: 800-642-6552, Fev: 608-267-0352).

Koj kuj tseem tuaj yeem tiv tauj rau Lub Chav Hauj Lwm ntawm Pawg Thawj Coj Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm Kom Zoo (Joint Commission’s Office of Quality Monitoring) txhawm rau los mus tshaj qhia txog txhua yam kev txhawj xeeb los sis los mus sau daim ntawv tsis tsaus siab.

- nyob rau ntawm [www.jointcommission.org](http://www.jointcommission.org), siv kab txuas (link) “Tshaj Qhia Txog Xwm Txheej Txheem Kev Nyab Xeeb Rau Tus Neeg Mob (Report a Patient Safety Event)” uas nyob rau hauv “Lub Chaw Nqis Tes Ua (Action Center)” ntawm thawj phab ntawm tus vev xaib.
- los ntawm kev xa fev mus rau 630-792-5636
- xa pais xab nis mus rau The Office of Quality and Patient Safety (OQPS), The Joint Commission, One Renaissance Boulevard, Oakbrook Terrace, Illinois 60181.

### **COV KEV LAV RIS**

Dua li ntawm koj cov cai lawm, koj kuj tseem muaj ib co kev lav ris thiab. Thov nco ntsoov hais tias: UnityPoint Health - Meriter yuav tsis zam txim hlo li rau kev ua phem los ntawm kev siv qhov ncauj los sis siv lub cev. Kev coj tus cwj pwm phem yuav ua rau muaj kev hu rau cov neeg tswj kev nyab xeeb thiab/los sis tub ceev xwm.

### **Koj muaj kev lav ris los mus:**

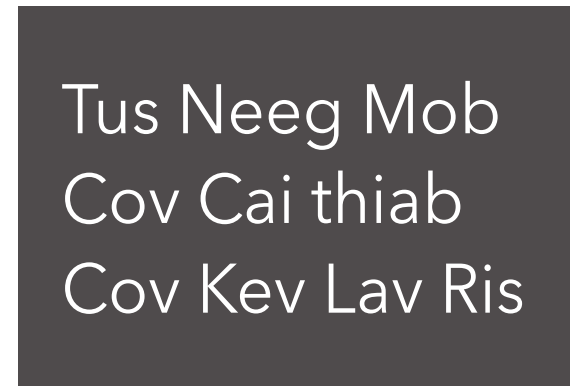
- Hwm lwm tus neeg mob, lwm tsev neeg, cov neeg tuaj saib thiab cov neeg ua hauj lwm cov cai. Tsis txhob siv cov lus los sis kev coj ua yam tsis tsim nyog hais txog haiv neeg, xim tawv nqaij, lub teb chaws yug, caj ces, kev ntseeg, poj niam txiv neej, kev qhia los sis kev phiaj yeeg tias yog poj niam txiv neej, cov ntaub ntaawv txog caj ces, kev nyiam sib daj deev, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab, qub tub rog los sis tub rog, xwm txheej kev muaj txij nkawm/muaj tug, xwm txheej kev muaj xam xaj/kev nkag teb chaws, los sis lwm tus yam ntxwv ntawm tus kheej.
- Hwm lwm tus neeg txoj kev ua ntiag tug. Tsis txhob thaj yeeb yaj kiab thiab kaw cov neeg ua hauj lwm los sis cov kws kho mob lub suab lus, tshwj kiag tias yog koj tau kev tso cai los ntawm cov neeg uas muaj feem xyuam no lawm xwb. Txhawm rau tiv thaiv koj li kev ua ntiag tug tam li yog ib tug neeg mob thiab kev ua ntiag tug ntawm lwm tus, thov tsis txhob yees yeeb yaj kiab hauv txhua qhov chaw hauv lub tsev kho mob uas muaj lwm tus neeg mob nyob rau ntawd.
- Pab tswj xyuas ib puag ncig kom zoo rau txhua tus. Ua tib zoo saib xyuas cov khoom siv hluav taws xob, tswj lub suab nrov-nrov, txhob cia cov neeg tuaj saib coob-coob, thiab tsis txhob hais lus phem.
- Nug kom paub meej txog yam uas koj tsis nkag siab.
- Muab cov ntaub ntawv txog koj li xwm txheej kho mob, keeb kwm kev kho mob, tshuaj noj thiab Lo Lus Xam Tseg Ua Ntej Rau Kev Kho Mob (Advance Medical Directives) kom raug thiab txhij txhua.
- Ua raws cov lus qhia hais txog koj txoj phiaj xwm kho mob. Yog koj muaj lus nug los sis tsis pom zoo nrog txoj phiaj xwm, thov qhia txog koj qhov kev txhawj xeeb. Txoj phiaj xwm yuav tuaj yeem hloov pauv tau. Yog tias tsis tuaj yeem hloov txoj phiaj xwm tau, ces koj yuav tau txais kev ceeb toom txog qhov uas yuav tshwm sim los ntawm kev tsis ua raws txoj phiaj xwm. Koj muaj kev kev lav ris los mus lees txais yam uas tshwm sim los ntawm kev tsis kam txais kev kho mob.
- Ua kom tau raws li koj cov lus cog tseg txog fab nyiaj txiag rau lub tsev kho mob. Yuav muaj Tus Kws Ua Hauj Lwm Fab Nyiaj Txiag los mus pab teb cov lus nug txog nyiaj txiag los ntawm **kev hu rau tus xov tooj (608) 417-5035**



#802-20  
MR-BRO-0034b



#817456  
10-2021



## COV CAI

Meriter thov cog lus tias yuav muab kev kho mob thiab cov kev pab cuam zoo tshaj plaws uas nyob rau hauv peb lub luag hauj lwm. Koj muaj txoj cai uas yuav tau los mus txais qhov kev kho mob no kom zoo thiab ncaj ncees. Cov hauv qab no yog cov cai tshwj xeeb uas koj yuav muaj tam li yog ib tug neeg mob ntawm Meriter. Koj yuav tsum tso siab lug los mus siv cov cai no thiab los mus tham txog txhua yam kev txhawj xeeb rau peb cov neeg ua hauj lwm thiab/los sis rau koj tus kws kho mob. Yog tias koj yog me nyuam yaus los sis tsis tuaj yeem nkag mus rau hauv koj qhov kev kho mob, ces koj tus neeg sawv cev raws kev cai lij choj yuav yog tus los mus siv cov cai no.

### Koj Muaj Txoj Cai los mus Txais Kev Kho Mob Yam Muaj Kev Hlub Tshua thiab Muaj Kev Hwm, uas yuav muaj koj txoj cai los mus:

- tau txais kev kho mob zoo thiab kev kho mob tsis tu ncua nyob rau hauv thaj tsam uas yog peb lub luag hauj lwm.
- tsis raug tsis lees txais rau hauv lub tsev kho mob cov kev saib xyuas tsim nyog uas yog vim koj haiv neeg, kab lis kev cai, xim tawv nqaij, lub teb chaws yug, caj ces, kev ntseeg, poj niam txiv neej, kev nyiam sib daj deev, kev qhia los sis kev phiaj yeeg tias yog poj niam txiv neej, xwm txheej kev muaj txij nkawm, hnuv nyoog, xwm txheej yug me nyuam, xiam oob qhab, los sis pob nyiaj uas yuav coj los them.
- ua kom koj txoj kab li kev cai, kev mob puas hlwb puas ntsws, kev muaj nqis fab ntsuj plig thiab tus kheej, kev ntseeg thiab kev nyiam, tau txais kev hwm raws li kev cai lij choj teev tseg thiab tsis tsim kev kub ntshov rau koj kev kho mob los sis kev kho mob rau lwm tus neeg mob. Qhov no suav nrog kev txhawb nqa koj txoj cai rau kev ntseeg los sis lwm yam kev pab cuam sab ntsuj plig.
- nug txhua tus neeg ua hauj lwm kho mob rau kom koj qhia txog lawv tus kheej, qhia txog lawv lub luag hauj lwm hauv kev kho mob rau koj, thiab piav qhia tias lawv yuav ua dab tsi rau koj. Lub tsev kho mob yuav ceeb toom rau koj paub txog tus kws kho mob lub luag hauj lwm tseem ceeb rau koj kev kho mob rau koj.
- ua kom koj qhov mob tau txais kev tshuaj xyuas yam tsim nyog thiab tuav tswj kom tau zoo.
- tau txais kev kho mob rau hauv cheeb tsam ib puag ncig uas muab kev ua ntiag tug rau tus kheej thiab tswj koj lub meej mom tseg. Qhov no suav nrog:
  - tswj kev txiav txim siab thaum lub sij hawm nrog koj tus kws kho mob thiab lwm tus kws

kho mob sib tham, thaum kuaj mob thiab thaum kho mob.

- kaw daim ntaub thaiv ib ncig koj lub txaj los sis kaw lub qhov rooj thaum koj xav tau kev ntiag tug.
- koj txoj cai thov tsis pub neeg tuaj saib/hu xov tooj koj.
- koj txoj cai los mus thov “Xwm Txheej Kev Ua Ntiag Tug” los mus tiv thaiv koj tus kheej tam li yog tus neeg mob pw hauv tsev kho mob.
- nkag tau mus rau kev hu tus xov tooj thiab kev xa ntawv rau kev sib txuas lus ua ntiag tug raws li tsim nyog rau qhov kev kho mob uas koj tau txais.
- koj txoj cai los mus muab los sis tuav kev pom zoo tso cai uas lees paub los mus tsim los sis siv koj cov suab kaw lus, yeeb yaj kiab los sis lwm yam duab txhawm rau lub hom phiaj uas tsis yog kev kho mob.

### Koj Muaj Txoj Cai Tau Txais Kev Kho Mob nyob rau hauv ib Qho Chaw Muaj Kev Nyab Xeeb

Kev mus nyob rau hauv ib qho chaw uas tsis swm thiab xav tau kev kho mob yuav tuaj yeem ua rau qee tus neeg mob hnov tau tias muaj kev pheej hmoo. Peb xav kom koj hnov muaj kev nyab xeeb thiab paub tias cov neeg ua hauj lwm yuav ua hauj lwm kom koj muaj kev nyab xeeb.

Koj muaj cai:

- ua kom tsis txhob raug kev tsim txom, kev thab plaub, kev tsis saib xyuas thiab kev ua phem.
- los mus nkag mus txog cov kev pab cuam tiv thaiv thiab tawm tswv yim los ntawm kev thov nrog Tus Neeg Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Zej Tsoom tham.
- kom tsis txhob raug kaw los sis cais nyob ib leeg uas tsis tseem ceeb rau kev kho mob tshwj kiag tias yog yuav tau siv rau kev thov kev saib xyuas los ntawm tub ceev xwm.
- los mus xaiv ib tus neeg los sis ntau tus neeg los mus ua koj “Tus Khub hauv Kev Kho Mob” thiab/los sis cov neeg tuaj saib. UnityPoint Health - Meriter yuav tsum tsis txhob txwv, txiav, los sis txwv tsis pub muaj neeg tuaj saib uas yog saib raws li haiv neeg, kab lis kev cai, xim tawv nqaij, lub teb
- chaws yug, caj ces, kev ntseeg, poj niam txiv neej, kev nyiam sib daj deev, kev qhia los sis kev phiaj yeeg tias yog poj niam txiv neej, xwm txheej kev muaj txij nkawm, hnuv nyoog, xwm txheej yug me nyuam, xiam oob khab, los sis pob nyiaj uas yuav coj los them tshwj kiag tias

yog tias qhov lawv tuaj saib ntawd yuav ua txhaum rau lwm tus neeg txoj cai, kev nyab xeeb, los sis raug txwv rau kev kho mob los sis tshuaj noj.

- kom muaj ib tus neeg hauv tsev neeg lossis tus neeg sawv cev ntawm koj qhov kev xaiv thiab koj tus kws kho mob tau ceeb toom tam sim ntawm koj qhov kev nkag mus rau thiab tom qab hloov pauv lossis tawm hauv tsev kho mob.

### Koj Muaj Txoj Cai Paub Txog Cov Ntaub Ntawv hais txog Kho Mob thiab Cov Kev Pab Cuam

Koj tsis tuaj yeem ua kev txiav txim siab txog koj txoj kev noj qab haus huv yam tsis muaj ntaub ntawv tsaus. Yog li ntawd, koj tseem muaj txoj cai los mus:

- txais cov ntaub ntawv ua hom uas koj tuaj yeem nkag siab tau. Yog tias koj yog neeg dig muag, tsis pom kev zoo, lag ntseg, tsis hnov lus zoo, hais tsis laib lus los sis tsis paub Lus Askiv zoo, muaj teeb meem txog kev cim xeeb, los sis muaj lwm yam kev txwv vim yog koj lub hnuv nyoog, ces peb yuav ua txhua yam kom sib txuas lus tau zoo nrog koj, suav nrog kev siv tus kws txhais lus los sis lwm yam kev pab txhais lus, thiab yuav muab rau koj yam tsis tau them nqi ntxiv. Koj tuaj yeem thov ib tug kws txhais lus los mus pab txhais lus los ntawm kev hais rau koj tus kws kho mob los sis los ntawm kev hu rau Lub Chaw Pab Cuam Qhua ntawm tus xov tooj **(608) 417-6276**.
- tau txais kev ceeb toom txog koj li xwm txheej kev kho mob, suav nrog koj qhov kev kuaj mob, kev xaiv thiab lwm txoj hauv kev kho mob, cov txiaj ntsig thiab kev pheej hmoo ntawm lwm txoj hauv kev kho mob, thiab yam uas yuav tshwm sim tau.
- tau txais kev ceeb toom txog koj cov txiaj ntsig ntawm kev kho mob, kev kho mob thiab cov kev pab cuam uas tau muab rau koj, suav nrog cov txiaj ntsig uas xav tsis txog.
- tau txais kev ceeb toom txog txhua yam kev hloov pauv rau koj txoj phiaj xwm kho mob ua ntej, tshwj kiag tias yog muaj xwm txheej ti tes ti taw nkaus xwb.
- uas tej zaum yuav cuam tshuam rau koj txoj kev kho mob. Koj yuav raug nug yog tias koj xav koom nrog cov qav num no, thiab muaj txoj cai tsis kam koom nrog cov dej num no. Kev tsis kam koom nrog cov dej num no yuav tsim kev kub ntshov rau koj txoj kev mus saib xyuas, kev kho mob, thiab cov kev pab cuam uas tsis cuam tshuam nrog kev tshawb fawb.
- nkag mus thiab thov hloov kho cov ntaub ntawv uas muaj nyob hauv koj cov ntaub ntawv kho

mob nyob rau ncua sij hawm uas tsim nyog. Koj tuaj yeem tshuaj xyuas koj cov ntaub ntawv kho mob nrog tus kws kho mob thiab kom nws piav qhia cov ntaub ntawv ntawd rau koj.

- tau txais kev ceeb toom txog cov cai tshem tus neeg tau txais txiaj ntsig tawm, kev ceeb toom txog cov cai hais txog kev tsis tuav pov hwm, thiab txoj cai thov rov hais dua txog qhov kev tso tawm ua ntej.
- tshuaj xyuas koj daim ntawv sau nqi kho mob thiab kom lawv piav qhia rau koj. Yuav muaj Cov Kws Pab Sab Laj Txog Fab Nyiaj Txiag nyob hauv cov chaw ua hauj lwm lag luam los mus teb cov lus nug txog koj daim ntawv sau nqi kho mob, kev tuav pov hwm thiab cov nyiaj xtiag los mus them rau koj cov nqi kho mob.

### Koj Muaj Txoj Cai Los Mus Koom Rau hauv Kev Txhim Kho thiab Kev Siv Koj Txoj Phiaj Xwm Kho Mob

Peb ntseeg tias cov neeg mob uas koom nrog lawv txoj kev saib xyuas kho mob yuav tau txais txiaj ntsig zoo dua. Yog li ntawd, peb thiaj txhawb kom muaj kev koom tes ntawm koj thiab koj pab neeg kho mob nyob rau ntawm Meriter. Tam li yog tug neeg koom tes hauv koj txoj kev kho mob, koj muaj txoj cai:t

- os mus txiav txim siab kom zoo txog koj txoj kev kho mob.
- los mus muab kev pom zoo tso cai ua ntej yuav los mus pib txhua qhov kev kuaj mob, kev phais mob, tus txheej txheem los sis kev kho mob.
- los mus thov thiab koom nrog hauv kev tshuaj xyuas thiab npaj tawm tsev kho mob.
- tsis txhob raug xa mus rau lwm lub tsev kho mob yam tsis muaj kev piav qhia kom meej tseeb, tshwj kiag tias yog thaum muaj xwm txheej ti tes ti taw nkaus xwb hais txog rau kev xa mus kho rau lwm qhov, yuav tsum muaj kev npaj rau kev kho mob sib txuas zus, thiab muaj kev lees txais los ntawm lub tsev kho mob txais.
- los tsis kam lees txais los sis txiav tawm txhua tus txheej txheem los sis kev kho mob raws li kev cai lij choj thiab kev cai. Koj yuav tau txais kev ceeb toom txog qhov yuav tshwm sim los ntawm qhov kev kho mob ntawm koj li kev txiav txim siab.
- los mus thov kev kho mob, tshwj kiag tias yog pom tau tias nws tseem ceeb rau kev kho mob los sis koj tus kws kho mob pom tau tias tsis tsim nyog.